

PP4825

**ALIMENTATORE
UNIVERSALE DA VIAGGIO
2 USB TIPO C 3A 65W**



IT | Manuale istruzioni **4**

GB | Operating instructions **8**

DE | Betriebsanleitung **11**

FR | Mode d'emploi. **14**

ES | Instrucciones de uso **17**

SL | Navodila za uporabo **20**

CR | Upute za uporabu **23**

ALIMENTATORE UNIVERSALE DA VIAGGIO

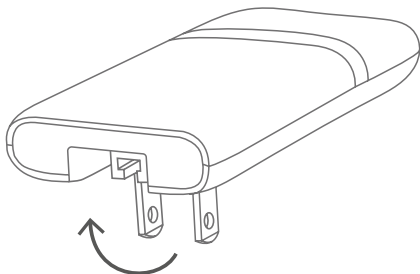
Alimentatore universale da viaggio per la ricarica veloce contemporanea di due dispositivi come tablet, lap top, smartphone etc.

CARATTERISTICHE TECNICHE

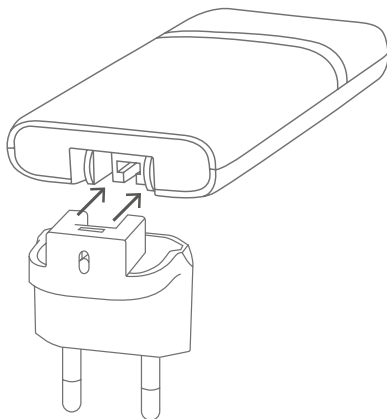
Alimentazione 110V-230V~, 50Hz, 2 uscite USB Tipo C max 65W: 5V-3A, 9V-3A, 12V-3A, 15V-3A, 20V-3, 25A, (45W+12W se usate contemporaneamente).

PPS: 5V/20V-3A, isolato in classe II. Verificare i dati di targa dei dispositivi da alimentare. Completo di spine standard Type A, C, G, I, per per oltre 120 paesi nel mondo.

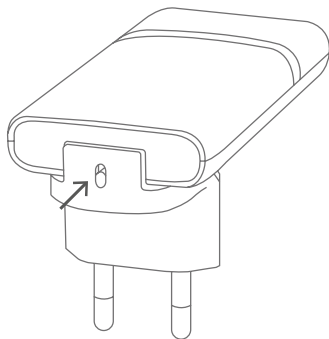
1. Mettere gli spinotti dell'alimentatore in posizione orizzontale.



2. Inserire a scatto inserto spina nelle lamelle.



3. Premere sblocco rosso verso il basso per staccare inserto.



LIST OF COUNTRIES CAN BE USED

Type A:

United States, Canada, Mexico, Cuba, Jamaica, Haiti, Dominican Republic, Puerto Rico, Bahamas, Cayman Islands, Bermuda, Barbados, Antigua and Barbuda, Aruba, Belize, British Virgin Islands, United States Virgin Islands, Trinidad and Tobago, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Colombia, Venezuela, Ecuador, Guyana, Suriname, Brazil, Bolivia, Peru, China, Japan, Taiwan, China, Philippines, Vietnam, Thailand, Laos, Cambodia, Myanmar, Liberia, Niger, Ethiopia.

Type C:

Austria, Belarus, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Monaco, Montenegro, Netherlands, Northern Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Moldova, Romania, Russia, San Marino, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye, Ukraine, Vatican, Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Peru, Suriname, Uruguay, Venezuela, Japan (some regions), South Korea, Azerbaijan, Armenia, Bahrain, Georgia, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Syria, Yemen.

Type G:

United Kingdom, Ireland, Cyprus, Malta, Gibraltar, Hong Kong, Macau, Singapore, Malaysia, India, Pakistan, Bangladesh, Brunei, Maldives, Sri Lanka, Vietnam, Indonesia, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Bahrain, Iraq, Jordan, Kuwait, Qatar, Oman, Yemen, Myanmar, Bhutan, Lebanon, Palestine, Nigeria, Kenya, Tanzania, Uganda, Ghana, Botswana, Zimbabwe, Seychelles, Mauritius, Bahamas, Barbados, Belize, Dominican Republic, Grenada, Antigua and Barbuda, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Fiji, Solomon Islands, Papua New Guinea, Samoa, Tonga, Vanuatu.

Type I:

Australia, New Zealand, Papua New Guinea, Fiji, Solomon Islands, Vanuatu, Samoa, Kiribati, Nauru, Cook Islands, Christmas Island, Cocos (Keeling) Islands, Norfolk Island, Melanesia, Micronesia, Polynesia, Paraguay.

SMALTIMENTO



Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

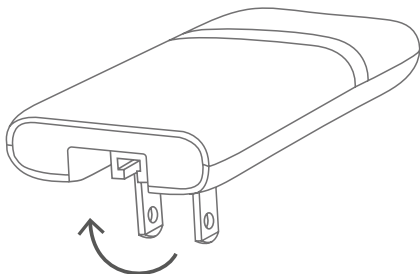
UNIVERSAL TRAVEL POWER ADAPTER

Universal travel power bank for fast simultaneous charging of two devices such as tablets, laptops, smartphones, etc.

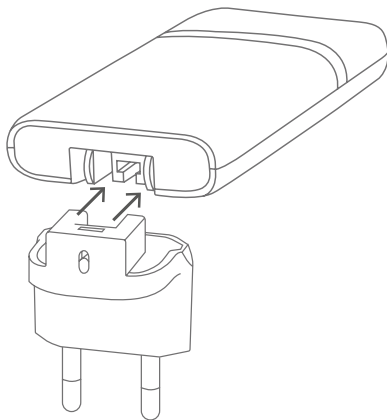
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 110V–230V AC, 50Hz, 2 USB Type-C outputs, max 65W: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–3.25A (45W + 12W when used simultaneously). PPS: 5V/20V-3A, Class II isolated. Check the rating plate data of the devices to be powered. Supplied with standard Type A, C, G and I plugs, suitable for over 120 countries worldwide.

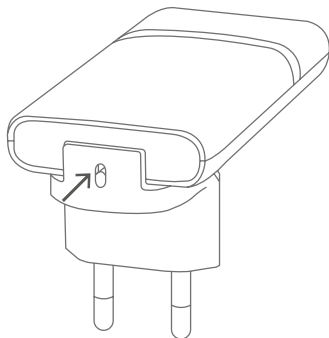
1. Position the power supply plugs horizontally.



2. Snap the plug insert into the slats.



3. Press the red release button downwards to remove the insert.



DISPOSAL | USER INFORMATION



"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal".

The symbol of the crossed-out wheellie bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life. The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste. For more details, please contact the appropriate local authority. Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment. Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

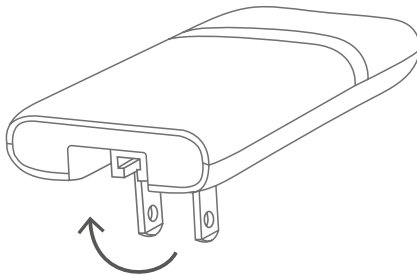
UNIVERSELLER REISESTECKERADAPTER

Universelle Powerbank für unterwegs zum schnellen gleichzeitigen Laden von zwei Geräten wie Tablets, Laptops, Smartphones usw.

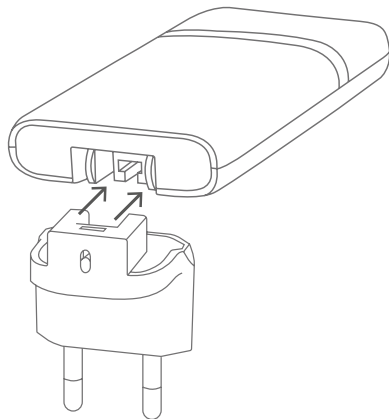
TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 110V–230V Wechselstrom, 50Hz, 2 USB-Typ-C-Ausgänge, max. 65W: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–3,25A (45W + 12W bei gleichzeitiger Nutzung). PPS: 5V/20V–3A, Klasse II isoliert. Überprüfen Sie die Angaben auf dem Typenschild der zu versorgenden Geräte. Im Lieferumfang enthalten sind Standardstecker der Typen A, C, G und I, geeignet für über 120 Länder weltweit.

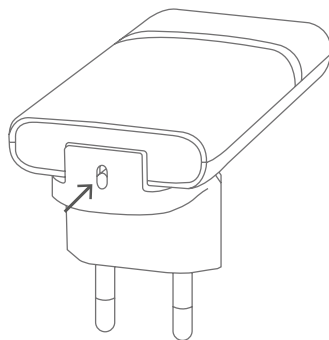
1. Richten Sie die Stecker des Netzteils waagrecht aus.



2. Rasten Sie den Steckereinsatz in die Lamellen ein.



3. Drücken Sie den roten Entriegelungsknopf nach unten, um den Einsatz zu entfernen.



ENTSORGUNG | INFORMATION FÜR DEN BENUTZER



“Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)” zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die ausgemusterten Geräte zu geeigneten getrennten Sammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle bringen. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde. Eine geeignete getrennte Sammlung der Geräte für das spätere Recycling, die Verarbeitung oder die umweltfreundliche Entsorgung trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Eine widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den geltenden Gesetzen zur Folge.

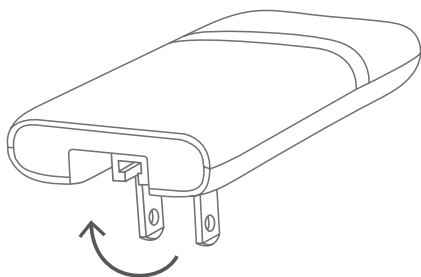
ADAPTATEUR DE VOYAGE UNIVERSEL

Batterie externe universelle de voyage permettant de recharger rapidement et simultanément deux appareils, tels que des tablettes, des ordinateurs portables, des smartphones, etc.

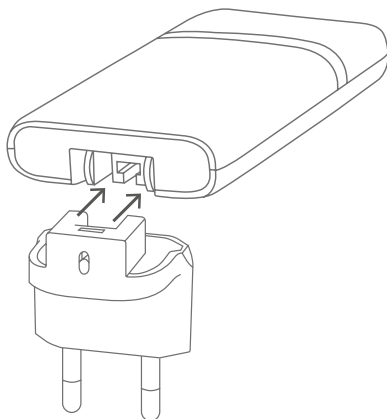
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 110V–230V CA, 50Hz, 2 sorties USB Type-C, max. 65W: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–3,25A (45W + 12W en cas d'utilisation simultanée).
PPS : 5V/20V-3A, isolation de classe II. Vérifiez les données figurant sur la plaque signalétique des appareils à alimenter. Fourni avec des fiches standard de type A, C, G et I, adaptées à plus de 120 pays dans le monde.

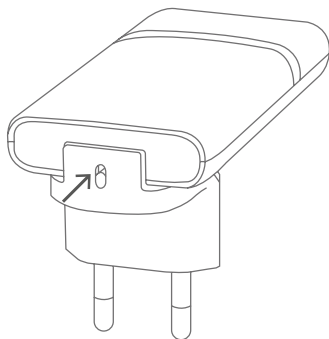
1. Placez les fiches d'alimentation à l'horizontale.



2. Enclenchez l'embout dans les lattes.



3. Appuyez sur le bouton rouge de déverrouillage vers le bas pour retirer l'insert.



MISE AU REBUT | INFORMATION UTILISATEUR



« Mise en oeuvre de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle sur roulettes barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil à jeter à des centres de collecte séparés appropriés pour les déchets électriques et électroniques. Pour plus de détails, veuillez contacter l'autorité locale spéciale. Une collecte séparée appropriée de l'appareil pour un recyclage, un traitement ou une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine et encourage la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application d'amendes administratives conformément aux lois en vigueur.

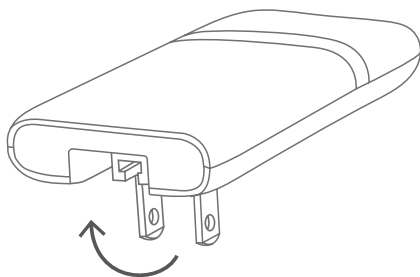
ADAPTADOR DE CORRIENTE UNIVERSAL PARA VIAJES

Batería externa universal de viaje para la carga rápida y simultánea de dos dispositivos, como tabletas, ordenadores portátiles, teléfonos inteligentes, etc.

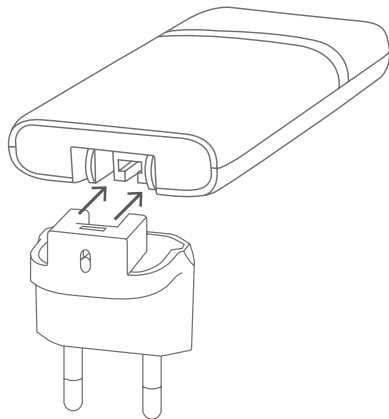
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación: 110V–230V CA, 50Hz, 2 salidas USB tipo C, máx. 65W: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–3,25A (45W + 12W si se utilizan simultáneamente). PPS: 5V/20V-3A, aislamiento de clase II. Compruebe los datos de la placa de características de los dispositivos que se van a alimentar. Se suministra con enchufes estándar de tipo A, C, G e I, aptos para más de 120 países de todo el mundo.

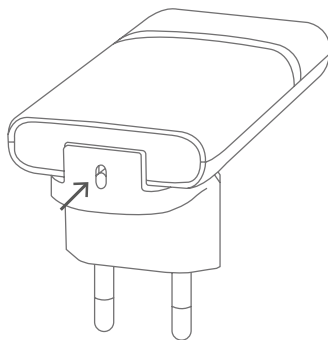
1. Coloca los enchufes de la fuente de alimentación en posición horizontal.



2. Encaja el conector en las lamas.



3. Presione el botón rojo de liberación hacia abajo para extraer el inserto.



ELIMINACIÓN | INFORMACIÓN A LOS USUARIOS



“Aplicación de la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)”, concerniente al uso reducido de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos”.

El símbolo del contenedor marcado con una X señalado en el equipo o en la confección indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los otros desechos. El usuario por lo tanto tendrá que entregar el equipo que llegó al final de su vida a los centros comunales de recogida diferenciada de desechos eléctricos y electrónicos idóneos. Para más detalles, por favor contactar a la autoridad local correspondiente. La adecuada recogida diferenciada para el envío sucesivo del equipo al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales que componen el equipo. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de multas administrativas de conformidad con las leyes en vigor.

UNIVERZALNI POTOVALNI NAPAJALNIK

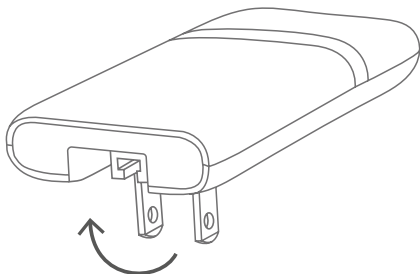
Univerzalna potovalna polnilna baterija za hitro sočasno polnjenje dveh naprav, kot so tablični računalniki, prenosni računalniki, pametni telefoni itd.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

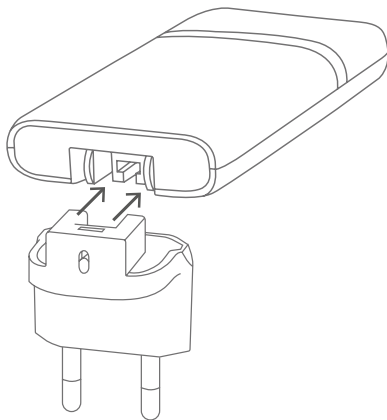
Napajanje: 110V–230V AC, 50Hz, 2 izhoda USB tipa C, največ 65W: 5V–3A, 9V3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–3, 25A (45W + 12W ob sočasni uporabi).

PPS: 5V/20V–3A, izolacija razreda II. Preverite podatke na tipski ploščici naprav, ki jih želite napajati. V kompletu so standardni vtičniki tipa A, C, G in I, primerni za več kot 120 držav po vsem svetu.

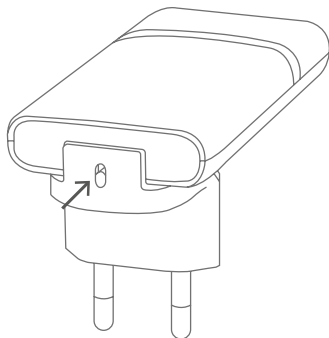
1. Vtičnice napajalnika namestite vodoravno.



2. Vstavite vtič v letve.



3. Pritisnite rdeči sprostitveni gumb navzdol, da odstranite vložek.



ODSTRANITEV | INFORMACIJE O UPORABNIKU



„Izvajanje Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)“, ki se nanaša na zmanjšanje uporabe nevarnih snovi v električni in elektronski opremi ter na odstranjevanje odpadkov“.

Simbol prečrtanega smetnjaka na opremi ali na embalaži pomeni, da je treba izdelek po koncu življenjske dobe odstraniti ločeno od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato odsluženo opremo odpeljati v ustrezne zbirne centre za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadkov. Za več informacij se obrnite na pristojne lokalne organe. Ustrezno ločeno zbiranje opreme za nadaljnje recikliranje, obdelavo ali okolju prijazno odstranjevanje pomaga preprečevati škodo za okolje in zdravje ljudi ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, ki sestavljajo opremo. Zaradi zlorabe pri odstranjevanju izdelka s strani uporabnika se v skladu z veljavnimi zakoni izrečejo upravne kazni.

UNIVERZALNI PUTNI PRIKLJUČAK ZA NAPON

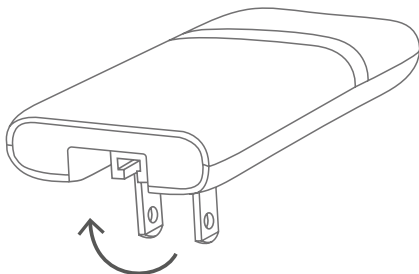
Univerzalna putna power banka za brzo istovremeno punjenje dva uređaja kao što su tableti, prijenosna računala, pametni telefoni itd.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

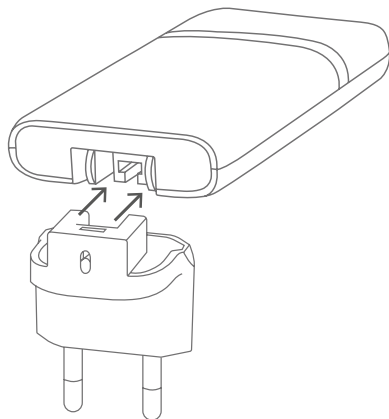
Napajanje: 110V–230V AC, 50Hz, 2 USB Type-C izlaza, max 65W: 5V–3A, 9V–3A, 12V–3A, 15V–3A, 20V–3.25A (45W + 12W pri istovremenoj upotrebi).

PPS: 5V/20V-3A, izolirana klasa II. Provjerite podatke na natpisnoj pločici uređaja koje želite napajati. Isporučuje se s standardnim utikačima tipa A, C, G i I, prikladnima za više od 120 zemalja diljem svijeta.

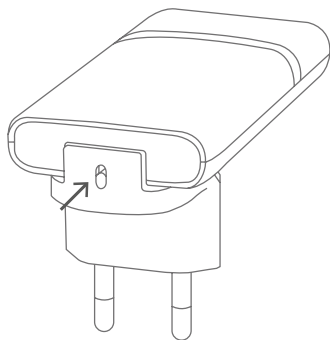
1. Postavite utičnice napajanja vodoravno.



2. Uklonite čep u utore.



3. Pritisnite crveno gumb za otpuštanje prema dolje da biste uklonili čep.



ODLAGANJE | INFORMACIJE ZA KORISNIKA



“Provedba Direktive 2012/19/EU o otpadu od električne i elektroničke opreme (WEEE)”, koja se odnosi na smanjenu upotrebu opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao i na zbrinjavanje otpada.

Simbol precrtanog spremnika za smeće na opremi ili na njezinom pakiranju označava da se proizvod na kraju svog životnog vijeka mora odložiti odvojeno od ostalog otpada. Korisnik stoga mora odvesti isključeno opremu u odgovarajuće centre za odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada. Za više detalja obratite se nadležnoj lokalnoj vlasti. Prikladno odvojeno prikupljanje opreme za naknadnu reciklažu, obradu ili ekološki prihvatljivo zbrinjavanje pomaže spriječiti štetu za okoliš i ljudsko zdravlje te potiče ponovnu uporabu i/ili reciklažu materijala od kojih je oprema izrađena. Neppravilno zbrinjavanje proizvoda od strane korisnika rezultirat će izricanjem upravnih kazni u skladu s važećim zakonima.





POLY POOL S.p.A.

Via Sottocorna, 21/B PARRE (BG) ITALY

www.polypool.it